

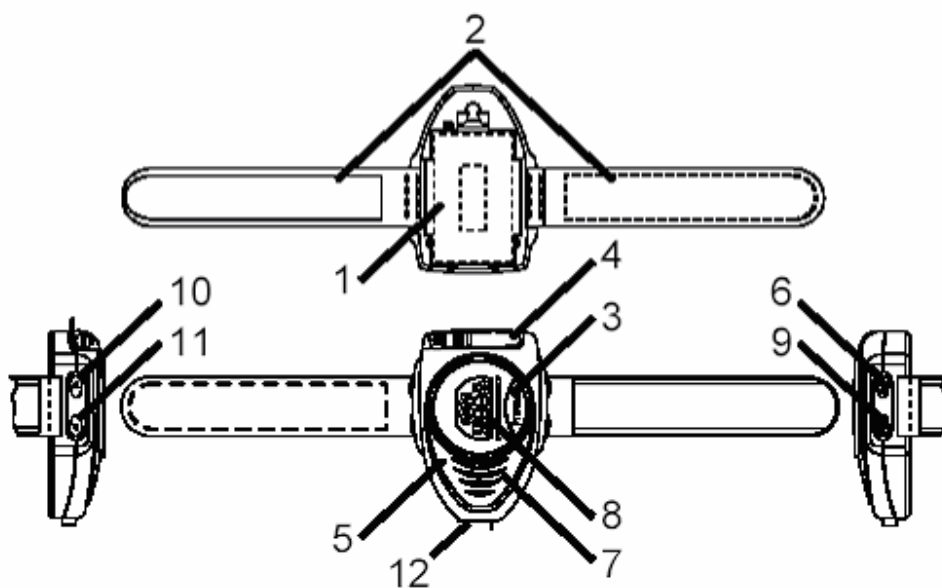
Flytalk Watch

Manual de Instrucciones

tti Tech

Walkie Talkie de uso sin licencia

Modelo: PMR-200W



1. Tapa de Batería
2. Correa para la muñeca
3. Botón "pulsar para hablar"/llamada y función de confirmación
4. Antena
5. Micrófono
6. Tecla encendido/apagado, y de Función
7. Altavoz
8. Pantalla cristal líquido (LCD)
9. Botón escáner
10. Botón subida
11. Botón bajada
12. Altavoz externo(SP) /Micrófono(MIC) / conector cargador CHG

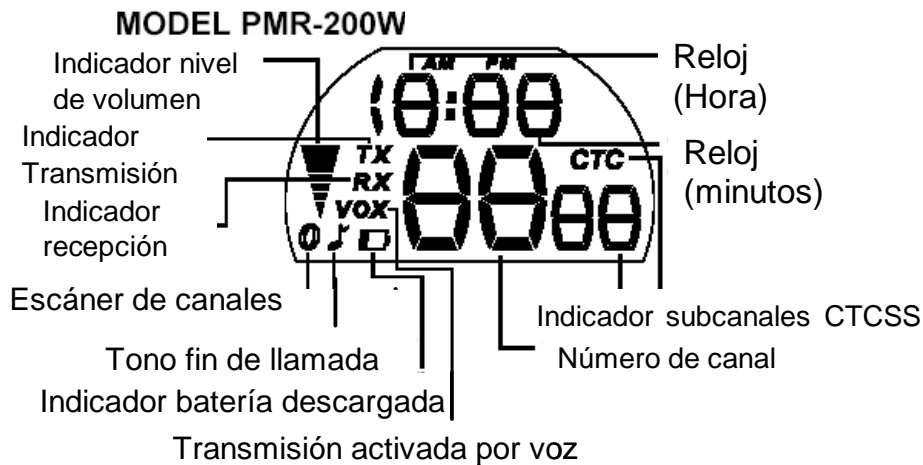
AVISO

No intente cargar pilas alcalinas o no recargables, ya que las pilas pueden explotar causando daños personales y daños al producto. Cuando se recargan baterías de Iones de Litio (Li-Ion), con el cargador tti suministrado, use sólo baterías recargables aprobadas por tti. No es recomendable usar el cargador tti con otras marcas de baterías, ya que el tiempo de cargar la batería variará dependiendo de las diferentes marcas. Evite dejar el reloj transceptor durante períodos prolongados de tiempo en contacto directo con la luz del sol o temperaturas por debajo de -20°C o por encima de 60°C.

Mantenga la antena por lo menos a 2,5 cm lejos de su cabeza y cuerpo.

No utilice su radio transmisor PMR- 200W con una antena en mal estado.

Situar la cubierta protectora de goma en el conector cuando no lo utilice.



Equipos y Accesorios suministrados

1. Rejo-transmisor con correa de muñeca (1)
2. Manual de Instrucciones (1)
3. Cargador de enchufe a la red (1)
4. Batería recargable de Litio PMR2WBAT (1)
5. Correa para sujeción al brazo (1)
6. Auricular/Micrófono (1)

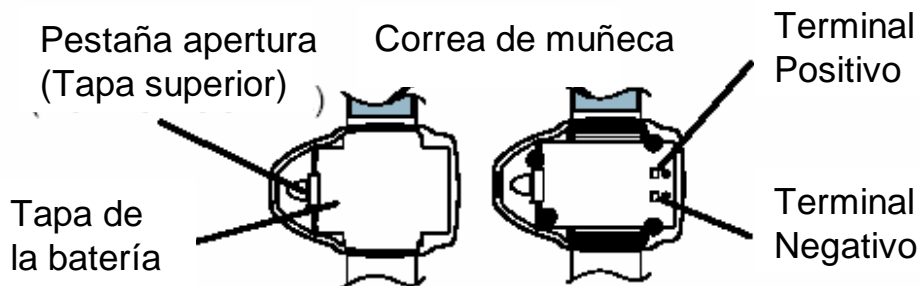
Alimentación del Transceptor:

El Flytalk tti WATCH utiliza una batería de Iones de Litio (Li-Ion). El tiempo de carga de la batería suele ser entre 12-15 horas.

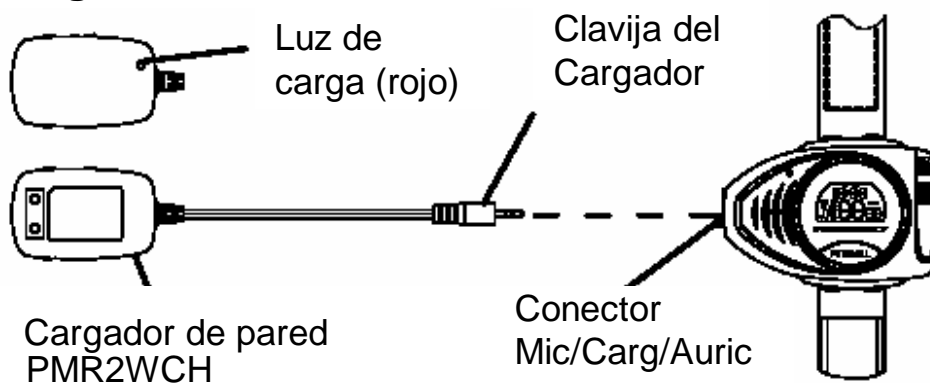
Instalación de la batería:

Para instalar la batería, proceda como se indica a continuación:

1. Presione la palanca del clip para soltar la tapa y deslice la tapa de la batería arriba y hacia afuera al mismo tiempo.
2. Inserte la batería de litio con los contactos mirando hacia abajo para que se acoplen con los del reloj.
3. Inserte la pestaña inferior de la tapa de baterías en el hueco y presione la parte superior hasta que encaje.



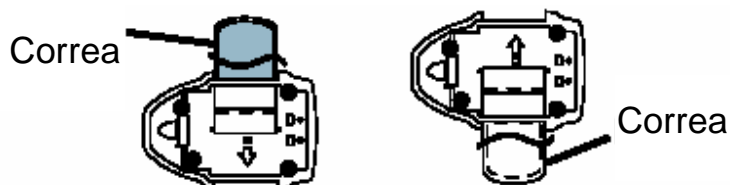
Carga de la Batería del Transmisor



Para quitar y poner la correa de muñeca y brazo:

Quite las correas como se indica a continuación:

1. Retire la batería como se ha indicado en la página anterior.
 2. Según la dirección de la flecha, empuje la correa desde fuera hacia dentro, soltando la clavija de la correa.
 3. Continúe tirando de la correa por la ranura y quítela de la radio.
- Guarde las clavijas para su uso posterior.

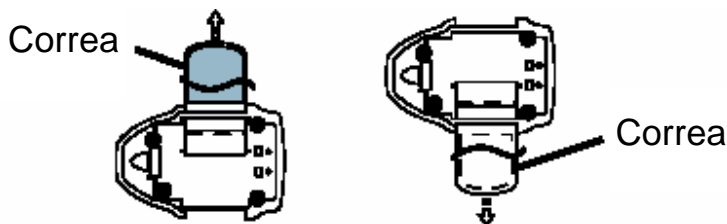


Poner la correa de muñeca y brazo:

Coloque las correas como se indica a continuación:

1. Con la batería sacada oriente la correa A, con el lado del Velcro mirando hacia arriba, hacia afuera del compartimiento de la batería; y oriente la correa B con la cara del velcro mirando hacia abajo.

2. Siguiendo la dirección de la flecha, inserte el final de la banda por la ranura rectangular y tire hasta que la clavija enganche debajo de la ranura.



NOTA: Sólo las baterías recargables aprobadas por tti pueden ser recargadas en el reloj-transmisor.

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

Botón encendido y apagado

Presione y mantenga el botón de encendido y apagado al menos durante 2 segundos, oirá una melodía que le confirma que la unidad está activa.

Para apagar la unidad, presione y mantenga el botón al menos dos segundos.

Ajuste del volumen

Cuando la unidad esté encendida, presione la tecla de subir el volumen para aumentarlo y presione el de bajar para disminuirlo.

La pantalla indicará el nivel de volumen actual con un icono (7 niveles)

Botón "Pulsar para hablar" (PTT)

Presionando y manteniéndolo este botón le permitirá hablar con cualquier persona conectada en el mismo canal y con el código de protección (subtono o subcanal) igual que el suyo. Mantenga el transceptor 2 o 3 cm. separado de su cara mientras habla hacia el micrófono. Después de haber terminado de hablar, suelte el botón para permitir la recepción. Siempre que el botón está presionado aparece el icono de transmisión (TX) Cuando reciba una señal entrante, aparece el icono de ocupado (RX). El botón PTT puede ser usado también para la función de "Llamada": presionando el botón dos veces rápidamente podrá llamar a otra persona en el mismo canal. El icono de transmisión (TX) aparecerá en la pantalla durante 2 segundos y luego desaparecerá.

Botón de subida de volumen y otros

Mientras esté en el modo de reposo, presionando este botón se incrementará el volumen de sonido. El volumen actual se indica con un número (1-7). Cuando se esté en el modo de edición de funciones este botón se usará para ajustar los diferentes parámetros del equipo (canal, código, pitido de fin de llamada, etc....) de forma ascendente.

Botón de bajada de volumen y otros

Mientras esté en el modo de reposo, presionando este botón descenderá el volumen de sonido. Cuando se esté en el modo de edición de funciones este botón se usará para ajustar los diferentes parámetros del equipo (canal, código, pitido de llamada, etc....) de forma descendente.

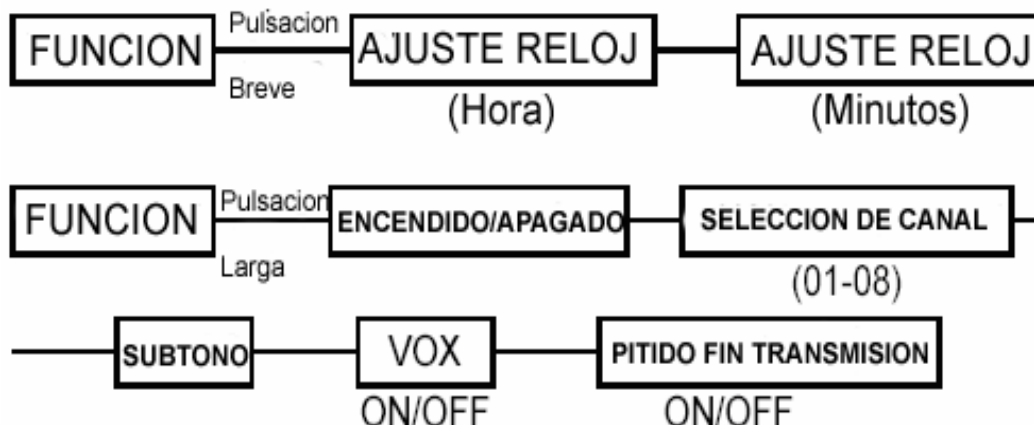
Botón de Función (/F)

Este botón le proporciona acceso a la configuración de varias características en el modo walkie-talkie. También se utiliza para encender el equipo.

Botón de escáner

Apretando momentáneamente este botón, activa o desactiva el escáner de canales.

MODOS DE OPERACIÓN DEL PMR-200W



NOTA: Dirigirse a la sección apropiada del manual, para las instrucciones detalladas de este modelo.

OPERACIÓN COMO RELOJ:

- Presione brevemente el botón Función (F) y podrá ajustar la hora y minutos del reloj.

OPERACIÓN COMO WALKIE-TALKIE:

- Presione y mantenga el botón de encendido/apagado durante dos segundos para encender este modo de operación.
- Presione durante 1 sg. el botón Función (F) y parpadeará el N° de canal.
- Seleccione el canal deseado con los botones Arriba y Abajo. El icono RX aparecerá para indicar una llamada entrante
- Presione y mantenga el botón PTT para transmitir. Luego hable hacia el micrófono claro y despacio. El icono de transmisión (TX) aparece en la pantalla mientras el botón está apretado.
- Suelte el botón PTT para recibir.
- La comunicación sólo se efectuará cuando el canal (1-8) y el subtono elegido (1-38) sean iguales en los equipos de los usuarios que quieren comunicarse.
- El subtono CTCSS (01-38) aparecerá indicado en la pantalla LCD si la función SUBTONOS está activada (no aparece **oF**).

Selección de canal

- En el modo de reposo, presione el botón de Función (F) una vez; el número del canal parpadeará.
- Presione el botón Subida o Bajada, para seleccionar el canal deseado.

Selección del Modo SUBTONOS CTCSS (Subcanales)

- Desde el modo reposo, presione dos veces el botón Función (F); las letras **oF** ó el número del subcanal parpadeará en pantalla.
- Presione el botón de Subir o Bajar para seleccionar el subcanal de uso deseado (01-38)
- El modo CTCSS puede ser apagado seleccionando **oF**.

NOTA: Para comunicarse con otros walkie-talkies, deben estar encendidos en el mismo canal y subcanal CTCSS.

Para comunicarse con otros walkie-talkies que no tengan subcanales, cambie su unidad al mismo canal con el subcanal configurado en **oF**.

Los subcanales CTCSS no previenen que otros puedan escuchar su transmisión. Esto sólo le permitirá ignorar el tráfico activo en un canal que no use el mismo subcanal.

Selección del modo VOX (Transmisión activada por voz)

Cuando su voz es detectada en el micrófono interno o el manos libres, el walkie transmite automáticamente sin necesidad de presionar el botón PTT.

Para hacer funcionar el VOX:

- Cuando esté en modo reposo, mantenga presionado el botón Función 3 veces; el icono VOX aparecerá parpadearando en la pantalla.
- Presione el botón de subir o el de bajar para activar (on) o desactivar (oF) el modo VOX.

Tono fin de llamada (Roger)

El tono de fin de llamada es un pitido que se transmite automáticamente siempre que se termina de presionar el botón PTT. Equivale a la palabra "cambio" en argot de radioaficionado.

Para activar y desactivar esta función:

- Cuando esté en el modo reposo, presione el botón Función cuatro veces hasta que parpadee el icono de tono fin de llamada y las letras ON u OF.
- Presione el botón de subida o bajada de volumen para seleccionar el tono ON (activado) o OF (desactivado) que desee.
- Cuando está activado, el icono de tono fin de llamada aparece en la pantalla.
- Presione el botón PTT brevemente para confirmar.

Tono de pulsación de botones

Esta prestación permite oír el tono de confirmación cuando se presionan los siguientes botones: Botón de encendido/apagado/función, el de subida y bajada, y el de escáner. Está siempre activada.

Selección del tono de llamada

El transceptor puede transmitir una melodía de llamada a la unidad que recibe, para avisarle de una llamada entrante (avisa de que queremos hablar con el otro). Se activa cuando el equipo está en modo reposo, presionando el botón PTT dos veces sucesivas en muy breve intervalo de tiempo. Se oye también en nuestro equipo, como confirmación de que se emite la llamada.

Función Escáner de canales

Esta opción le permite monitorizar todos los canales automáticamente e identificar los canales de radio activos (en los que se esté hablando). Mientras el equipo está escaneando, se puede transmitir y recibir. Cuando se recibe una señal, la búsqueda se interrumpe, pero vuelve de nuevo a escanear aprox. 5 segundos después de producirse la interrupción.

Nota: mientras la opción de escáner está activa, el botón FUNCIÓN no está operativo. Además, la función escáner reducirá la duración de la batería ya que la función de ahorro de batería se anula.

Para activar la función escáner:

- Mientras el equipo está en modo reposo, presione brevemente el botón SCAN. El icono de escáner aparecerá en la pantalla.
- La radio comenzará automáticamente a escanear canales en forma ascendente.
- Cuando el equipo no encuentra ninguna señal y Usted quiere transmitir, presione el botón PTT para volver al primer canal operativo. El equipo automáticamente vuelve al escaneado aproximadamente 15 segundos después de que la comunicación se termina.
- Si no hay actividad y quiere abandonar el modo escáner, presione el botón SCAN brevemente y el equipo volverá a su operación normal; el icono de escáner desaparecerá de la pantalla.

Alerta de batería descargada

Cuando el icono de batería descargada se mantenga encendido en pantalla, recargue la unidad.

Observaciones para una buena comunicación

Los ocho canales de su walkie son compartidos con otros usuarios. Esto quiere decir que otros grupos pueden estar hablando en cualquiera de los canales. En caso de encontrarse con un canal ocupado, un código de cortesía común es conmutar a otro canal vacío y no intentar interrumpir a los grupos que estén usando dicho canal.

Su equipo de radio ha sido diseñado para ofrecer las mejores prestaciones y rendimiento. Para evitar interferencias se recomienda no utilizar las unidades en un rango menor de 2 metros entre ellas.

Para mejores resultados en transmisión mantenga la radio a una distancia de entre 5-15cm de su boca. Hable lenta y claramente hacia el micrófono y no suelte el botón PTT hasta que haya acabado de hablar.

AVISO FUNCIONAL

Repuestos

La utilización de repuestos distintos a los recomendados por el distribuidor oficial del producto puede violar la homologación del equipo. Utilice solamente repuestos recomendados.

Para vehículos con Airbag

No coloque una radio portátil en la zona situada encima de un airbag o en la zona de despliegue del mismo. Los airbag se inflan con presiones de mucha fuerza. Si coloca una radio portátil en la zona de despliegue de un airbag y este se infla, podrá propulsar la radio con gran fuerza y provocar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.

Ambientes potencialmente explosivos

Este producto NO cumple la normativa de seguridad intrínseca. Apague su radio cuando se encuentre en una zona con ambiente potencialmente explosivo. Las chispas en dichas zonas podrían provocar una explosión o incendio, produciendo lesiones o incluso la muerte.

Baterías

No sustituya o cargue las baterías en una zona con ambiente potencialmente explosivo. Durante la instalación o extracción de las mismas podrían producirse chispas y provocar una explosión.

Detonadores y zonas de explosión.

Para evitar posibles interferencias en las actividades de explosionado, apague su radio cuando se encuentre en las proximidades de detonadores eléctricos o en una "Zona de explosiones" o en las zonas donde aparezcan carteles indicando "Apáguese los transmisores/receptores". Obedezca todas las señales e instrucciones.

Nota: Con frecuencia, pero no siempre, las zonas con ambientes potencialmente explosivos están claramente marcadas. Entre estas se incluyen: zonas de repostaje, bajo cubierta en los buques, instalaciones de transferencia de combustible o productos químicos, instalaciones de almacenaje; zonas en las que el aire contenga productos químicos o partículas, tales como grano, polvo, o polvos metálicos, y cualquier otra zona en la que normalmente se le aconsejaría que apagara el motor de su vehículo.

IMPORTANTE

Si tiene algún problema con el funcionamiento de su Flytalk tti WATCH, reinicie su equipo apagándolo y sacando la batería. Reemplace la batería por otra y encienda el equipo de nuevo. Verifique la carga de la batería ya que en muchos casos las baterías descargadas, causan problemas como la no transmisión, señal de recepción débil o bajo sonido.

GARANTÍA

Este aparato electrónico se considera bien de consumo, y por tanto goza de una garantía de **DOS AÑOS**, en los términos previstos en la Directiva 1999/44/CE sobre determinados aspectos de la venta y las garantías de los bienes de consumo, y la Ley 23/2003 de 10 de Julio, de Garantías en la venta de bienes de consumo, o cualquier otra Ley posterior que amplíe o derogue las anteriores. Esta garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a las previsiones de esta ley. La garantía será válida para España.

Bien sobre el que recae la garantía: reloj-walkie y accesorios suministrados. Se excluye la batería por considerarse un consumible. Esta batería gozará de una garantía de 6 meses.

Nombre y dirección del garante: TELCOM, s.a. (ver datos en última hoja). Para cualquier reclamación pueden contactar con TELCOM, sin perjuicio de las actuaciones legales que le correspondan.

Derechos del titular de la garantía: según las leyes enumeradas anteriormente. El texto de dicha ley está a disposición de los consumidores en TELCOM, s.a. (ver datos en última hoja).

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tabla de las frecuencias de radio

Main Channel Frequency Table

Channel	Frequency (MHz)	Channel	Frequency (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

CTCSS Tone Subcode Table

NO	FREQ.(Hz)	NO	FREQ.(Hz)	NO	FREQ.(Hz)
1	67.0	14	107.2	27	167.9
2	71.9	15	110.9	28	173.8
3	74.4	16	114.8	29	179.9
4	77.0	17	118.8	30	186.2
5	79.7	18	123.0	31	192.8
6	82.5	19	127.3	32	203.5
7	85.4	20	131.8	33	210.7
8	88.5	21	136.5	34	218.1
9	91.5	22	141.3	35	225.7
10	94.8	23	146.2	36	233.6
11	97.4	24	151.4	37	241.8
12	100.0	25	156.7	38	250.3
13	103.5	26	162.2	OF	0

IMPORTANTE

Notificación del propósito de intención de uso del producto en los países de la CE:

Este producto consiste en un receptor-transmisor de radio FM (bidireccional) adecuado para utilizarse en el servicio de radio móvil privado 446 ó PMR446 (éste es un servicio que está exento de licencia, pero en algunos países podrían aplicarse restricciones de uso).

Detalles del producto:

Designación de modelo / Denominación comercial	PMR-200W Flytalk tti Watch
País de fabricación	China
Rango frecuencia de operación (MHz)	446-446.1
Potencia máxima del transmisor (W)	0.5 W
Tipo de modulación	Frecuencia
Separación entre canales (KHz)	12.5
Protección de canal	CTCSS

Declaración de conformidad:

Por el presente documento TTI Tech Co., Ltd. declara que el tipo de radio listado anteriormente se atiene a los requisitos esenciales y a las otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE

Especificación pertinente:

EN 300 296-1 V1.1.1(2001-03); EN 300 296-2 V1.1.1(2001-03); EN 301 489-1 V1.4.1(2002-08); EN 301 489-5 V1.3.1(2002-08); EN 60 950: 2000

CE0682!

RESPONSABLE DE LA COMERCIALIZACIÓN EN ESPAÑA

TELCOM, S.A.

Avda. de la Industria, 32
28108 Alcobendas (MADRID)
Tlf. : 91-103.30.00
e-mail: admin@telcomsa.es

FAX: 91-103.30.20
WEB: www.telcomsa.es